






## INSTRUCTIONS POUR LE MONTAGE

### ATTENTION:

Avant de commencer le montage et avant d'utiliser l'appareil, assurez-vous d'avoir lu, compris et suivis les instructions de sécurité suivantes pour éviter tout risque de lésions personnelles et toute secousse électrique.

Une installation qui ne respecte pas les présentes instructions pourrait faire déchoir tout droit de garantie. Il faut en outre conserver soigneusement ses instructions pour toute nécessité future.

### AVERTISSEMENTS:

- Cet appareil est destiné uniquement à l'usage spécifique pour lequel il a été conçu. Tout autre usage doit être considéré comme impropre et donc dangereux.
  - La Maison de Majo ILLUMINAZIONE ne pourra pas être considérée comme responsable pour les éventuels dommages dus à des usages impropres, incorrects et déraisonnables.
- L'appareil a été conçu pour être utilisé à l'intérieur.
- En cas de panne et/ou de dysfonctionnement, éteindre l'appareil et ne pas le manipuler. Pour une éventuelle réparation sous garantie, s'adresser à votre revendeur.
- Au moment de l'installation et chaque fois qu'on intervient sur l'appareil, vérifier que l'alimentation électrique ait été débranchée.
- La Maison de Majo ILLUMINAZIONE ne pourra aucunement être considérée responsable des éventuels dommages causés par un appareil qui n'aura pas été branché à une installation électrique munie d'une mise à la terre conforme.
- Avant d'effectuer le branchement à l'alimentation électrique, vérifier que les données de la plaquette signalétique correspondent à celles du réseau de distribution.
  - La Maison de Majo ILLUMINAZIONE décline toute responsabilité pour les éventuels dommages causés aux personnes ou aux biens dus au non respect de ces instructions.
- En cas de court-circuit, ne pas intervenir avec les mains mouillées.
- Ne jamais dépasser la puissance électrique maximum indiquée dans les données techniques.
- Après avoir enlevé l'emballage, vérifier l'intégrité de l'appareil. En cas de doute, ne pas utiliser l'appareil et s'adresser au personnel qualifié.
- Tous les éléments qui forment l'emballage (emballage en plastique, polystyrène expansé, clous, etc.) doivent être tenus hors de la portée des enfants, car ils représentent une source potentielle de danger.
- L'usage de n'importe quel appareil électrique implique le respect de quelques règles fondamentales. En particulier:
  - Ne pas toucher l'appareil quand on est pieds nus ou avec les mains ou les pieds mouillés. Ne pas plonger l'appareil dans l'eau.
  - Il ne faut pas tirer sur le câble d'alimentation ou l'appareil même, pour débrancher la fiche de la prise de courant.
  - Il ne faut pas permettre que l'appareil soit utilisé par des enfants ou des personnes non responsables, sans surveillance.
  - Le symbole  présent sur l'appareil indique la distance minimale à laquelle doit être placé le sujet à éclairer.
  - Le symbole  figurant sur l'appareil indique le remplacement des écrans de protection endommagés.
  - Le symbole  reporté sur l'appareil indique la nécessité d'utiliser des ampoules de type "auto-protégé".
- Pour préserver votre appareil, éteignez-le et débranchez-le de l'alimentation électrique dès que vous remarquez que d'étranges odeurs s'échappent de l'appareil.
- Pour éviter tout incendie ou risque de secousse électrique, ne pas exposer l'appareil à la pluie ou à l'humidité.
- L'appareil ne doit pas fonctionner sans les diffuseurs en verre; s'ils se brisent ou s'abîment, les remplacer immédiatement en utilisant exclusivement des pièces de rechange originales de Majo ILLUMINAZIONE.
- L'appareil ne peut être modifié ou altéré de quelque manière que ce soit, toute modification peut compromettre la sécurité de celui-ci en le rendant dangereux. de Majo ILLUMINAZIONE décline toute responsabilité pour les produits modifiés.
- Dans les appareils de type mobile et en cas d'incompatibilité entre la prise et la fiche de câblage, faire remplacer la fiche par un modèle approprié par du personnel qualifié.

### INSTRUCTIONS POUR LE NETTOYAGE DEL'APPAREIL:

- Avant d'effectuer n'importe quelle opération de nettoyage ou d'entretien, éteindre l'appareil et le débrancher du réseau d'alimentation électrique.
- L'appareil peut être nettoyé avec un chiffon doux légèrement humidifié avec de l'eau chaude. Avant de nettoyer l'appareil, débrancher l'alimentation électrique.
- Ne jamais nettoyer l'appareil avec des diluants, détergents pour métaux, verre ou semblables. Ceci pourrait endommager l'appareil.
  - IMPORTANT: ne pas enlever les étiquettes autocollantes qui contiennent toutes les informations techniques nécessaires.




## MONTAGEANLEITUNG

### ACHTUNG

Vor Beginn der Montage und des Gebrauchs des Geräts vergewissern Sie sich, die folgenden Sicherheitsvorschriften gelesen, verstanden und befolgt haben, um das Risiko von Verletzungen und Stromschlägen zu vermeiden.

Eine Installation unter Nichtbeachtung der gegebenen Anweisungen kann zum Verlust der Garantieansprüche führen. Ferner ist es geboten, diese für zukünftige Notwendigkeiten aufzubewahren.

### HEINWEISE:

- Dieses Gerät darf nur zu dem vorgesehenen Zweck verwendet werden. Jede andersartige Benutzung ist zweckwidrig und deswegen gefährlich.
  - Für eventuelle Schäden aufgrund unsachgemäßen, falschen und unvernünftigen Gebrauchs übernimmt die de Majo ILLUMINAZIONE keine Verantwortung.
- Das Gerät wurde nur für den Einsatz in Innenräumen entwickelt.
- Im Falle eines Defekts und/oder bei fehlerhaftem Funktionieren schalten Sie das Gerät aus und verändern Sie nichts. Für eine eventuelle Reparatur innerhalb der Garantiezeit wenden Sie sich ausschließlich an die Verkaufsstelle, wo der Kauf getätigt wurde.
- Beim Installieren und jedesmal, wenn auf den Apparat eingewirkt wird, muß man sich versichern, daß die Speisungsspannung entfernt ist.
- Die Fa. de Majo ILLUMINAZIONE kann für mögliche Schäden durch ein Gerät, das eine Erdung vorsieht und in einer Anlage ohne Erdungsschutz eingebaut wird, nicht verantwortlich gemacht werden.
- Bevor der Stromanschluß vorgenommen wird vergewissern Sie sich, dass die Daten auf dem Typenschild mit denen des Stromnetzes übereinstimmen.
  - Die Firma de Majo ILLUMINAZIONE lehnt jegliche Verantwortung für Schäden an Personen oder Gegenständen ab, die durch Nichtbeachtung dieser Vorschrift entstanden sind.
- Bei einem Kurzschluss fassen Sie nichts mit feuchten Händen an.
- Die in den technischen Daten angegebene maximale Stromleistung darf nicht überschritten werden.
- Nachdem die Verpackung entfernt wurde, überzeugen Sie sich von der Unversehrtheit des Produkts. Im Zweifelsfall benutzen Sie das Gerät nicht und wenden sich an das Fachpersonal.
  - Lassen Sie die Verpackungsgegenstände (Plastikbeutel, Styropor, Nägel, etc.) nicht in der Reichweite von Kindern, da sie eine Gefahrenquelle darstellen.
- Die Verwendung eines jeden Elektrogeräts erfordert die Beachtung einiger grundlegender Regeln. Insbesondere:
  - Berühren Sie das Gerät nicht barfuß, mit nassen Händen oder Füßen. Tauchen Sie das Gerät nicht ins Wasser.
  - Nicht am Versorgungskabel oder am Gerät selbst ziehen, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen.
  - Erlauben Sie Kindern oder unfähigen Personen nicht das Gerät ohne Aufsicht zu verwenden.
  - Das Symbol  auf der Leuchte gibt den erforderlichen Mindestabstand zum beleuchteten Gegenstand an.
  - Das Symbol  auf der Leuchte weist auf den Austausch der beschädigten Schutzschirme hin.
  - Das auf der Leuchte wiedergegebene  Symbol zeigt an, dass Glühbirnen des selbstschützenden Typs zu benutzen sind.
- Um Ihr Gerät zu schützen, schalten Sie es aus und ziehen Sie das Netzkabel, falls das Gerät eigenartige Gerüche abgeben sollte.
- Um Brände oder elektrische Schläge zu vermeiden, setzen Sie das Gerät nicht dem Regen oder der Feuchtigkeit aus.
- Das Gerät darf nicht ohne Glasdiffusoren betrieben werden; sie müssen, falls sie zerbrechen oder beschädigt sind, unverzüglich durch Originalersatzteile von de Majo ILLUMINAZIONE ersetzt werden.
- Der Apparat darf auf keinen Fall veraendert oder unerlaubt geoeffnet werden, jede Veraenderung desselben kann die Sicherheit in Frage stellen und somit gefaehrlich werden. de Majo ILLUMINAZIONE lehnt jede Verantwortung fuer unsachgemass behandelte Produkte ab.
- In den beweglichen Geräten und im Falle von Nichtkompatibilität der Steckdose und dem Stecker des Kabels, lassen Sie die Steckdose gegen eine geeignete von einem qualifizierten Fachmann austauschen.

### HINWEISE ZUR REINIGUNG DER LEUCHTE:

- Bevor irgendeine Wartungs-oder Reinigungsarbeit vorgenommen wird, schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es von der Stromversorgung.
- Das Gerät kann mit einem leicht mit warmem Wasser befeuchteten Tuch gereinigt werden. Bevor das Geärt gereinigt wird, ziehen Sie den Netzstecker.
  - Nie mit Verdünnern, Reinigungsmitteln für Metalle, Glas oder ähnliches reinigen. Dies könnte das Gerät beschädigen.
- ACHTUNG: nicht die Aufkleber, die alle notwendigen technischen Informationen enthalten, entfernen.

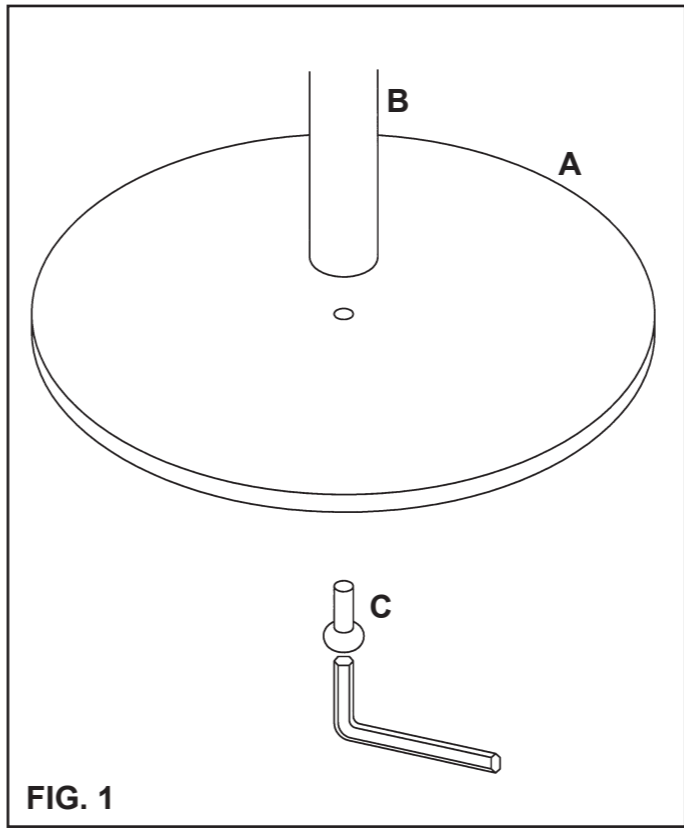


FIG. 1

### ATTENZIONE LA SCANALATURA DELLA GUARNIZIONE DEVE ESSERE RIVOLTA VERSO LA LAMPADINA.

### CAUTION WHEN INSTALLING MAKE SURE THE SEAL IS MOUNTED WITH THE GROOVING FACING THE BULB.

### ATTENTION LA RAINURE DU JOINT DOIT ETRE TOURNEE VERS L'AMPOULE.

### ACHTUNG, DIE NUT DER DICHTUNG MUSS IN RICHTUNG DER GLÜHLAMPE ZEIGEN.

### ATENCIÓN LA CANALADURA DE LA GUARNICIÓN DEBE ESTAR GIRADA HACIA LA BOMBILLA

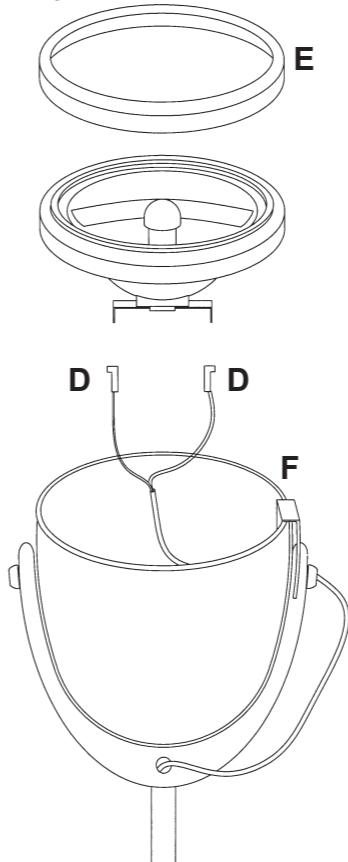


FIG. 2

1 Fissare la base "A" allo stelo "B" con la vite "C" usando la chiave in dotazione.

1 Secure stand "B" to base "A" with fixture screw "C" and fasten in position utilising the Allen key provided in the kit.

1 Fixer la base "A" à la tige "B" avec la vis "C" en utilisant la clé en dotation.

1 Fixieren Sie die Basis "A" am Schaft "B" mit der Schraube "C" unter Zuhilfenahme des mitgelieferten Schlüssels.

1 Fijar la base "A" en el vástago "B" con el tornillo "C" usando la llave suministrada.

2 Collegare la lampadina 1 x MAX 100W (24°- 45°) G53 halospot 111 all'alimentazione tramite gli appositi connettori "D".

- Portare in appoggio la lampadina e fissarla inserendo la guarnizione "E" nel vetro "F".

2 Connect the light bulb 1 x MAX 100W (24°- 45°) G53 halospot 111 to the power supply utilising the purpose connectors "D" provided.

- Position the bulb up against the appliance and secure in place by inserting seal "E" in glass "F".

2 Brancher la lampe 1 x MAX 100W (24°- 45°) G53 halospot 111 à l'aide des connecteurs spécifiques "D".

- Poser l'ampoule et la fixer en insérant le joint "E" dans le verre "F".

2 Schließen Sie die Glühlampe 1 x MAX 100W (24°- 45°) G53 Halospot 111 an der Stromversorgung mittels der entsprechenden Anschlüsse "D" an.

- Setzen Sie die Glühlampe in die Aufnahme und befestigen Sie diese durch Einsetzen der Dichtung "E" im Glas "F".

2 Conectar la bombilla 1 x MAX 100W (24°- 45°) G53 halospot 111 a la alimentación por medio de los correspondientes conectores "D".

- Apoyar la bombilla y fijarla con la guarnición "E" en el vidrio "F".